



**INSTYTUT NAFTY I GAZU**  
**OIL AND GAS INSTITUTE**

PL 31-503 Kraków, ul. Lubicz 25 A  
Tel. +48/12/ 4210033 Fax: +48/12/ 4210050

**BIURO CERTYFIKACJI**  
**CERTIFICATION OFFICE**

Tel. +48/12/ 4303864 www.inig.pl

**CERTYFIKAT Nr 38 / 12**  
**CERTIFICATE**

uprawniający do oznaczania wyrobu znakiem bezpieczeństwa i jakości  
for designation of products with Safety & Quality Mark

Nazwa i adres producenta:  
Name and address of producer:

ZHEJIANG VALOGIN TECHNOLOGY Co., Ltd.  
Zhejiang, Yuhuan Qinggang Industrial Zone China

Miejsce produkcji:  
The place of production:

ZHEJIANG VALOGIN TECHNOLOGY Co., Ltd.  
Zhejiang, Yuhuan Qinggang Industrial Zone China

Reprezentowany przez:  
"EFAR" W.Narożny, E.Pukacka-Mruk Sp. Jawna  
61-357 Poznań ul. Gołężycka 27

Nazwa wyrobu:  
Name of product:

**Kurki kulowe**  
*gas ball valves*

Typ (odmiany):  
Type (modela):

**JS588 DN 10, 15, 20, 25, 32, 40, 50**

Podstawowe parametry:  
Parameters:

paliwa gazowe wg PN-C-04753:2011  
*gaseous fuels acc. PN-C-04753:2011*  
MOP5-20 T2 (-20°C ÷ 60°C)

Wyrób spełnia wymagania  
bezpieczeństwa i jakości zawarte w:  
The product complies to safety and quality  
requirements specified in:

Kryteriach Technicznych KT-34-96 wyd. 7  
*Technical Criteria KT-34-96, 7<sup>th</sup> issue*

Zgodnie ze sprawozdaniem  
z badań wykonanych przez:  
In conformity with test Report  
carried out by:

Instytut Nafty i Gazu w Krakowie  
Laboratorium Badań Armatury Gazowniczej  
*Oil & Gas Institute*  
*Testing Laboratory for Fittings for Gas*

Nr i data sprawozdania:  
Number and date of Report:

8/GP-1/05 - 22.08.2005

Prawo do oznaczania w okresie od 22 października 2012 do 21 października 2017  
dotyczy wyłącznie egzemplarzy wyrobów posiadających identyczne właściwości (parametry) jak przedstawiony  
do badań wzór (wzory) i odpowiadający wymaganiom określonym powyżej.

Permission to provide the Safety and Quality Certificate within time period from 22 October 2012 to 21 October 2017  
is valid only for products which are identical to product subjected to tests and complying to requirements specified above.

KIEROWNIK  
BIURA CERTYFIKACJI

mgr inż. Magdalena Swat



DYREKTOR  
INSTYTUTU NAFTY I GAZU

dr hab.inż. Maria Ciechanowska

Kraków, dnia 22-10-2012